

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



În data de 1.02.2010

56

București, 7.01.2010
Nr. 51/87



Parlamentul României
Camera Deputaților

D.P. Nr. 56 din 28.01.2010

Parlamentul României Camera Deputaților

Cabinet Secretar General



De acord,
cu informarea ulterioară a BP

Vicepreședinte

Adrian Năstase

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Conferința regională „Traficul de ființe umane” (Londra, 22-23 februarie 2010)

Uniunea Interparlamentară (UIP) organizează împreună cu Grupul britanic al UIP reuniunea regională cu tema „Traficul de ființe umane”. Conferința se adresează membrilor parlamentelor din Grupul geopolitic 12 plus al UIP și are drept scop sublinierea rolului important al parlamentarilor în implementarea legislației existente în domeniu și a Convenției Consiliului Europei privind acțiunea împotriva traficului de persoane. În acest context, organizatorii doresc realizarea unui schimb de experiență pentru aflarea celor mai bune practici și pentru găsirea modalităților optime de acțiune parlamentară. Un accent deosebit se va pune pe ghidul UIP/ONU intitulat „Combaterea traficului de persoane”.

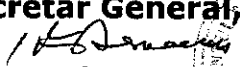
Agenda de lucru este structurată în șase sesiuni, care se vor desfășura consecutiv în cele două zile ale reuniunii. Temele de discuții se referă la: prevenirea și combaterea traficului de persoane, prezentarea punctului de vedere al Uniunii Europene privind acțiunea parlamentară de combatere a traficului de ființe umane, implementarea legislației în domeniu, inclusiv cooperarea pentru implementare și realizarea unui schimb de experiență privind măsurile de combatere a fenomenului, precum și prezentarea politicilor, strategiilor și planurilor de acțiune existente în acest domeniu, dar și sublinierea rolului pe care comisiile parlamentare, echipele interministeriale și raportorii naționali îl au în acest sens.

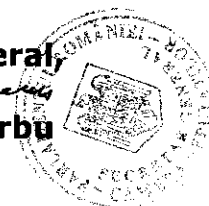
Comitetul Director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare (GRUI) a desemnat-o pe doamna deputată Csilla-Mária Pető (UDMR), membră ai Comitetului Director al GRUI, să participe la această reuniune din partea Camerei Deputaților.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. a) din HBP 1/2003 modificată și completată prin HBP 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea doamnei deputate Csilla-Mária Petö la conferința menționată;
- deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București – Londra și retur, cu plecare în data de 21 februarie 2010, ora 09:55 (RO 391) și întoarcere în data de 24 februarie 2010, ora 17:50 (RO 392);
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 3 ½ zile, cazare plafon B, pentru 3 nopți, la hotelul City Inn Westminster, la care vor fi cazați toți participanții la conferință, și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- recalcularea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Secretar General,

Gheorghe Barbu





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Uniunii Democrate Maghiare din România

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală afaceri externe

Direcția pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală

- În atenția doamnei directoare Nadia Ionescu -

Stimată doamnă directoare,

Prin prezenta confirm participarea doamnei deputate Pető Csilla-Mária la reuniunea regională a Uniunii Interparlamentare, cu tema „Traficul de ființe umane”, care va avea loc în perioada 21-24 februarie 2010, la Londra.

Márton Árpád Francisc,
Liderul Grupului parlamentar al UDMR



51/1313 / 15.XII.2009



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

15 decembrie 2009

Nr. XLI/154

Dir. rel. externe coop.
 Multilateral
 Memorandum p. B.F.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI		
CAMERA DEPUTAȚILOR		
DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI		
EXTERNE		
Intrare/ieșire Nr.	55/498	
20 09	Luna 12	Ziua 12

Stimate domnule Secretar general,

Vă transmit, în anexă, **Nota privind participarea delegației GRUI la Reuniunea regională a Grupului 12 Plus cu tema „Traficul de ființe umane” (Londra, 22-23 februarie 2010)**, cu rugămintea de a dispune măsurile necesare.

Cu mulțumiri,

A. N. 2009
 Conf. notă secretarului
 [Signature]

PREȘEDINTE,

[Signature]

Deputat Ioan MUNTEANU



Domnului

Gheorghe BARBU

Secretarul general al Camerei Deputaților



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

15 decembrie 2009
Nr. XLI/453

NOTĂ
privind participarea delegației GRUI la
Reuniunea regională a Grupului 12 Plus cu tema
„Traficul de ființe umane”
- Londra, 22-23 februarie 2010 -

Parlamentul britanic și Uniunea Interparlamentară vor organiza la Londra, în zilele de 22 și 23 februarie 2010, o **Reuniune regională cu tema „Traficul de ființe umane”**.

Evenimentul se adresează parlamentelor membre ale Grupului geo-politic 12 Plus, grup care funcționează sub egida UIP și din care fac parte 45 de parlamente din Europa, parlamentele din Australia, Canada, Noua Zeelandă, precum și Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei și Parlamentul European, în calitate de observatori.

Proiectul de program va include dezbateri privind **situația traficului de persoane în Europa** (rute și piețe, tendințe naționale și internaționale, forme de exploatare a victimelor), **cooperarea pentru implementarea legislației în domeniu; politicile, strategiile și programele de acțiune în vigoare; rolul comisiilor parlamentare și al grupurilor de lucru interministeriale**. Participanții vor fi invitați să facă un schimb de experiență privind adoptarea și implementarea cadrului legislativ de prevenire și combatere a traficului de persoane și vor audia mărturiile unor victime.

Comitetul Director al GRUI, în ședința sa din 15 decembrie 2009, luând în considerare:

- obiectivele și tematica reuniunii;
- necesitatea asigurării continuității de participare a membrilor GRUI la dezbaterile UIP pe tema traficului de persoane și a aspectelor conexe (migrație, crimă organizată, egalitate de gen);
- precizările organizatorilor privind dimensiunea delegațiilor naționale - maximum trei persoane (parlamentari și staff);
- data limită de înregistrare a delegațiilor și de rezervare a cazării - 22 ianuarie 2010;
- algoritmul politic care funcționează la nivelul GRUI în alcătuirea delegațiilor la activitățile UIP,

propune ca la *Reuniunea regională privind cu tema „Traficul de ființe umane”* (Londra, 22-23 martie 2010) să participe, din partea Camerei Deputaților, dna. deputat **PETÖ Csilla-Mária** (UDMR), membră a Comitetului Director, secretar al Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați și membră a Comisiei pentru învățământ, știință, tineret și sport din Camera Deputaților.

*Precizăm că, din partea Senatului, în delegația GRUI va participa doamna senator **Mihaela POPA** (PDL), vicepreședintă a GRUI, vicepreședintă a Comisiei senatoriale pentru egalitatea de șanse, însoțită de un membru al staff-ului tehnic.*

PREȘEDINTE,

Slutic
Deputat Ioan MUNTEANU





BRITISH GROUP
INTER-PARLIAMENTARY
UNION

HUMAN TRAFFICKING
Regional Seminar for the 12+ Group
The Attlee Suite, Portcullis House
Palace of Westminster,
London, United Kingdom
22 and 23 February 2010



INTER-PARLIAMENTARY
UNION

Monday 7 December 2009

Dear «12+ Member»,

As soon as ever I had arrived thus far in my investigation of the slave trade, I confess to you sir, so enormous so dreadful, so irremediable did its wickedness appear that my own mind was completely made up for the abolition. A trade founded in iniquity, and carried on as this was, must be abolished, let the policy be what it might; - let the consequences be what they would, I from this time determined that I would never rest till I had effected its abolition.

—William Wilberforce, Abolition Speech, 1789

It is over 200 years since William Wilberforce's speech on slavery was made in the British Parliament. Can we say that the legacy of William Wilberforce has survived? Around the world millions of people, mainly women and children, are being tricked, lured and coerced from their homes; they are then exploited and forced to work with little or no payment in a modern form of slavery: human trafficking.

This process of Human Trafficking is very present in Europe and we can identify all three areas within our continent – the countries of origin, transit and destination. Parliamentarians from around Europe therefore have a joint responsibility to raise awareness of this practice and put a stop to the misery suffered by thousands of people each year.

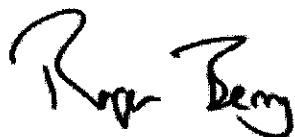
With this regional seminar we are inviting parliamentarians from around Europe to come together not so much to discuss laws outlawing trafficking, but to highlight how parliamentarians should get better involved in ensuring the enforcement and implementation of existing legislation and the Council of Europe Convention on Action Against trafficking in Human Beings. In this context we will rely heavily on the experience of parliamentarians in securing support from the police, the border agencies and NGOs, and to highlight the importance of NGO involvement with victim protection. Our purpose is to have a conference with a difference where parliamentarians share best practice and discuss how each parliament can better operate; whether it be to combat child or sex trafficking or trafficking for forced labour and domestic slavery. A key input to the discussion will be the IPU/UN Handbook 'Combating Trafficking in Persons'.

Please find enclosed a registration form, which we invite your Parliament to return to the British Group of the IPU Secretariat no later than **22 January 2010**. The conference room in the House of Commons has limited seating capacity, which is why we kindly request your Parliament to limit its delegation to a maximum of three people, including advisers and secretaries. English and French interpretation will be provided.

Lastly, we would like to point out that participants should handle all matters relating to their visas, hotel accommodation and transportation. To facilitate hotel bookings, we enclose a reservation form which participants may wish to use. Both forms, along with the provisional programme of the seminar and other relevant documents, will be posted on the IPU website shortly.

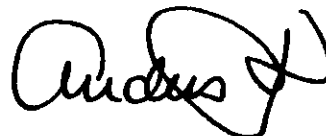
We look forward to the participation of your Parliament in the Seminar.

Yours sincerely,



Dr Roger Berry MP
Chair, IPU British Group

Yours sincerely,



Anders B. Johnsson
Secretary General

Encl.: Agenda
Registration form
Hotel reservation form



BRITISH GROUP
INTER-PARLIAMENTARY
UNION

HUMAN TRAFFICKING
Regional Seminar for the 12+ Group
The Attlee Suite, Portcullis House
Palace of Westminster,
London, United Kingdom
22 and 23 February 2010



INTER-PARLIAMENTARY
UNION

PROVISIONAL PROGRAMME

MONDAY 22 FEBRUARY 2010

0830 - 0900 Registration of participants

OPENING SESSION - SETTING THE SCENE

0900 – 0930

- Introductory/welcome remarks

0930 – 1000

Showing of the film 'Affected for Life' produced by the UNODC or role play by Clean Break Theatre Company

SESSION I – PREVENTING AND COMBATTING TRAFFICKING

1000 - 1215

CHAIR: TBC

TO KICK THINGS OFF:

- Guest Speaker - experience from a victim origin country
- Guest Speaker - experience from a victim transit country
- Guest Speaker - experience from a victim destination country

THE DISCUSSION

Highlighting the experiences of what it is to be trafficked. Identify the trafficking routes and the market. Discuss international and internal trafficking trends. Cover areas such as domestic slavery, children, the sex trade and seasonal workers.

LUNCH

1230-1400

Informal buffet lunch in the IPU and Jubilee Rooms

Host: TBC

SESSION II – WHAT ARE PARLIAMENTARIANS DOING TO PREVENT AND COMBAT PEOPLE TRAFFICKING: THE EUROPEAN DIMENSION

1430-1600

CHAIR: TBC

TO KICK THINGS OFF:

- Guest Speaker - A European Parliamentarian

- Guest Speaker - Council of Europe (tbc)
- Guest Speaker - European Commission (tbc)

THE DISCUSSION

Highlight how parliamentarians are involved in ensuring the enforcement and implementation of existing legislation. Outline the European problem and highlight existing legislation at the European level. Participants will be asked to share experiences, challenges and good practices.

EXHIBITION

1630 - 1800

Delegates are invited to attend the opening of a special exhibition on Human Trafficking in the Upper Committee Corridor, House of Commons
Exhibition officially opened by: Anthony Steen MP

RECEPTION

1830-2000

Delegates are invited to attend a reception at Lancaster House
Host: TBC

TUESDAY 23 FEBRUARY 2010

SESSION III – LAW ENFORCEMENT IN THE FIGHT AGAINST HUMAN TRAFFICKING

0930 - 1215

CHAIR: TBC

TO KICK THINGS OFF:

- Guest Speaker
- Guest Speaker
- Guest Speaker

Guest speakers will come from a range of organisations dealing with this problem on a daily basis including NGOs, Border agencies, SOCA, Police, etc.,

THE DISCUSSION

Discuss law enforcement cooperation, including exchange of information and other measures such as mutual legal assistance, border measures and extradition.

LUNCH

1215 - 1400

Delegates are at leisure

SESSION IV – CURRENT ANTI-HUMAN TRAFFICKING POLICIES, STRATEGIES AND ACTION PLANS: CHALLENGES AND GOOD PRACTICES

1400 - 1600

CHAIR: TBC

TO KICK THINGS OFF:

- Guest Speaker
- Guest Speaker
- Guest Speaker

THE DISCUSSION

Discuss the role of parliamentary committees, inter-ministerial task force and national rapporteurs

CLOSING SESSION – ROLE PLAY OR FILM AND CONCLUSIONS

IPU Room/Jubilee Room

1630-1800

CHAIR: TBC

Showing of the film 'Affected for Life' produced by the UNODC or role play by Clean Break Theatre Company

Final conclusions by the Chair

Refreshments offered



BRITISH GROUP
INTER-PARLIAMENTARY
UNION

HUMAN TRAFFICKING

Regional Seminar for the 12+ Group

The Attlee Suite, Portcullis House

Palace of Westminster,

London, United Kingdom

22-23 February 2010



INTER-PARLIAMENTARY
UNION

GENERAL INFORMATION

The regional Seminar for Parliaments on 'Human Trafficking', organised by the Inter-Parliamentary Union and hosted by the British Group Inter-Parliamentary Union will be held in London on 22 and 23 February 2010.

REGISTRATION

Invited parliaments are requested to send their list of participants attending the seminar as soon as possible and not later than 22 January, using the enclosed Registration Form, to the following addresses:

British Group Inter-Parliamentary Union
Palace of Westminster
LONDON
SW1A 0AA
UNITED KINGDOM
Tel: +44 207 219 3011
Fax: +44 207 222 1213
Email: bgipu@parliament.uk

Inter-Parliamentary Union
5 Chemin du pommier
Case Postale 330
1218 GENEVE 19
SUISSE
Tel: 41 22 919 41 50
Fax: 41 22 919 41 60
Email: postbox@mail.ipu.org

HOTEL ACCOMMODATION AND RESERVATIONS

For practical reasons, it is proposed that participants stay at the City Inn Westminster Hotel (<http://www.cityinn.com/london/>), close to the venue of the Seminar. Block bookings have been made by the British Group IPU (BGIPU) but delegates shall have to book and pay their own accommodation directly to the hotel. Details of how to make your booking are below:

City Inn Westminster Hotel

30 John Islip Street

London SW1P 4DD

Tel: +44 (0)20 7630 1000

Website: www.cityinn.com/london/index.htm

Reservations Department

E-mail: westminster.groups@cityinn.com

BOOKING CODE: PARL210210

Please ensure you quote the above code to ensure you get the preferred rates as detailed below:

Single Room: £164 inclusive of English breakfast and exclusive of VAT

Double Room: £174 inclusive of English breakfast and exclusive of VAT

DEMAND FOR HOTEL ROOMS NEAR WESTMINSTER IS VERY HIGH – WE WOULD THEREFORE BE GRATEFUL IF YOU COULD REGISTER YOUR HOTEL BOOKING DIRECTLY WITH THE HOTEL AS SOON AS POSSIBLE, AND CERTAINLY NOT LATER THAN 22 JANUARY 2010.



BRITISH GROUP
INTER-PARLIAMENTARY
UNION

HUMAN TRAFFICKING

Regional Seminar for the 12+ Group
The Attlee Suite, Portcullis House
Palace of Westminster,
London, United Kingdom
22-23 February 2010



INTER-PARLIAMENTARY
UNION

Participants who would prefer accommodation in other hotels are kindly requested to inform the BGIPU accordingly.

ARRIVAL AND DEPARTURE

A reception service will be provided for participants at the Westminster City Inn from Sunday 21 January onwards. In order to ensure an efficient reception service, all participants are kindly requested to provide sufficient arrival and departure information, including dates and arrival and departure times on the hotel reservation form.

REGISTRATION AND INFORMATION DESK

A registration and information desk will be available to participants at the Seminar venue on 22 and 23 February from 8 am until 6.30 pm. Participants are kindly requested to register with this service which will issue identity badges, deal with enquiries concerning the Seminar and handle messages and mail.

VISAS

12+ countries requiring a visa for entry to the United Kingdom are listed below:

Albania, Bosnia and Herzegovina, Georgia, Macedonia (*the former Yugoslav republic of*), Serbia and Turkey.

SECURITY

Participants are required to wear their identity badges visibly at all times when they are in the Seminar venue and at all official functions during the Seminar.

TRANSPORT

Participants are kindly asked to arrange their own transport between the airport and the hotel. Transport between the Westminster City Inn hotel and the conference venue will be provided.

SOCIAL EVENTS

Details of the social events will be available in due course.